

L'exception et la restriction

Exercices d'arabe en terminale

Exercices exception arabe Terminale : de l'analyse à l'expression

Travaille dans l'ordre : chaque exercice réutilise ce que tu as consolidé dans le précédent. Pense à vocaliser les terminaisons, car c'est là que se joue toute la règle. Quand tu hésites, applique le test de l'effacement vu en cours.

Exercice 1 : Repérer les trois éléments

Pour chaque phrase, relève l'ensemble (المُسْتَنْنَى مِنْهُ), l'outil et l'élément mis à part.

1. حَضَرَ الْمَدْعُوْنَ إِلَّا شَخْصَيْنِ.
2. قَرَأْتُ الْفُصُولَ كُلَّهَا إِلَّا الْفَصْلَ الْأَخِيرَ.
3. أَغْلَقْتُ الْمَحَلَّاتُ إِلَّا صَيْدَلِيَّةً وَاحِدَةً.
4. زُرْنَا الْمَدْنَ السَّاحِلِيَّةَ إِلَّا طَنْجَةَ.
5. نَامَ الْأَطْفَالُ إِلَّا الصَّغِيرَ.

Exercice 2 : Mettre l'exclu à l'accusatif

Réécris chaque phrase en mettant le mot entre parenthèses au cas qui convient, avec toutes ses voyelles finales.

1. غَادَرَ الْمُسَافِرُونَ الْقَاعَةَ إِلَّا (مُسَافِرٌ).
2. أَجَبْتُ عَنِ الْأَسْئَلَةِ إِلَّا (سُؤَالٌ وَاحِدٌ).
3. تَفَتَّحَتِ الْأَزْهَارُ إِلَّا (الْوَرْدَةُ الْحَمْرَاءُ).
4. نَجَحَتِ التَّجَارِبُ إِلَّا (تَجْرِبَتَانِ).
5. وَصَلَ الضُّيُوفُ إِلَّا (الْمُهَنْدِسُونَ).
6. سَافَرَ أَفْرَادُ الْعَائِلَةِ إِلَّا (أَبُو أَحْمَدَ).

Exercice 3 : Exception ou restriction ?

Classe chaque phrase : exception (ensemble exprimé) ou restriction « ne... que » (pas d'ensemble). Justifie en une phrase.

1. مَا قَرَأْتُ إِلَّا رِوَايَةً وَاحِدَةً.
2. خَرَجَ التَّلَامِيذُ إِلَّا تَلْمِيذًا.
3. لَا يَعْرِفُ الْجَوَابَ إِلَّا الْمُعَلِّمُ.
4. لَمْ يَتَأَخَّرْ إِلَّا الْقِطَارُ.
5. أُعْجِبْتُ بِاللُّوْحَاتِ إِلَّا لَوْحَةً.
6. لَيْسَ فِي الثَّلَاجَةِ إِلَّا الْحَلِيبُ.

Exercice 4 : Le cas dans la restriction

Complète avec le mot entre parenthèses au bon cas, puis indique sa fonction grâce au test de l'effacement.

1. مَا اشْتَرَيْتُ إِلَّا (الْخُبْزَ).
2. مَا نَجَحَ إِلَّا (الْمُجْتَهِدُونَ).
3. لَمْ أَتَحَدَّثْ إِلَّا مَعَ (الْمُدِيرِ).
4. لَا يُحِبُّ أَخِي إِلَّا (كُرَّةُ الْقَدَمِ).
5. مَا هَذَا إِلَّا (حُلْمٌ).
6. لَنْ يَفْهَمَكَ إِلَّا (صَدِيقٌ حَقِيقِيٌّ).

Exercice 5 : Remplacer إِلَّا par غير

Réécris chaque phrase en remplaçant إِلَّا par غَيْرَ. Attention au cas de غَيْرَ et au génitif du nom qui suit.

1. نَجَحَ الطُّلَّابُ إِلَّا طَالِبًا وَاحِدًا.
2. مَا رَأَيْتُ إِلَّا أَخَاكَ.
3. مَا جَاءَ إِلَّا الْمُدِيرُ.
4. لَمْ أَكْتُبْ إِلَّا بِالْقَلَمِ.
5. وَصَلَ الرُّكَّابُ إِلَّا رَاكِبَيْنِ.

Exercice 6 : Compléter après سوى

Complète avec le groupe entre parenthèses, au génitif après سِوَى. Un des noms est un diptote : sois vigilant.

1. لَا أَمْلِكُ سِوَى (دَرَجَةٍ قَدِيمَةٍ).
2. لَمْ يَبْقَ سِوَى (دَقَائِقُ قَلِيلَةٍ).
3. حَضَرَ الْجَمِيعُ سِوَى (الْمُصَوِّر).
4. لَيْسَ عِنْدَنَا سِوَى (حَلٍّ وَاحِدٍ).
5. مَا تَكَلَّمَ سِوَى (الضَّيْفَان).

Exercice 7 : De « seulement » à « ne... que »

Transforme chaque phrase avec **فَقَطْ** en restriction (négation adaptée au temps + **إِلَّا**).

1. أَشْرَبُ الْمَاءَ فَقَطْ.
2. قَرَأْتُ صَفْحَتَيْنِ فَقَطْ.
3. حَضَرَ عَشْرَةُ أَشْخَاصٍ فَقَطْ.
4. سَأَسَافِرُ يَوْمَ السَّبْتِ فَقَطْ.
5. فِي الْقَرْيَةِ مَدْرَسَةٌ وَاحِدَةٌ فَقَطْ.

Exercice 8 : Corriger les erreurs

Chaque phrase contient une erreur de cas. Recopie-la corrigée.

1. نَجَحَ اللَّاعِبُونَ إِلَّا لَاعِبٌ.
2. مَا رَأَيْتُ إِلَّا أَخُوكَ.
3. حَضَرَ الضُّيُوفُ غَيْرَ ضَيْفٍ.
4. مَا جَاءَ إِلَّا الْمُعَلِّمِينَ.
5. لَمْ يَبْقَ سِوَى قَلِيلًا مِنَ الْوَقْتِ.
6. مَا جَاءَ غَيْرَ صَدِيقِي.

Exercice 9 : Traduire en français

Traduis ces phrases en un français naturel.

1. لَا يَعْرِفُ هَذَا السِّرَّ إِلَّا جَدَّتِي.
2. أَغْلَقْتُ الطُّرُقَ كُلَّهَا إِلَّا طَرِيقًا جَبَلِيًّا.

3. مَا الْحَيَاةُ إِلَّا رَحْلَةٌ قَصِيرَةٌ.
4. لَمْ أَجِدْ فِي السُّوقِ غَيْرَ الطَّمَاظِمِ.
5. الْفِكْرَةُ جَيِّدَةٌ، إِلَّا أَنَّهَا مُكَلَّفَةٌ.

Exercice 10 : Traduire en arabe

Traduis en arabe en utilisant l'outil indiqué. Vocalise les fins de mots.

1. Tous les élèves ont répondu, sauf deux. (إِلَّا)
2. Le matin, je ne bois que du thé. (لَا ... إِلَّا)
3. Il ne reste qu'une semaine avant l'examen. (لَمْ ... إِلَّا)
4. Personne n'est venu, à part le voisin. (سِوَى)
5. Ce n'est qu'une question de temps. (مَا ... إِلَّا)

Exercice 11 : Comprendre un règlement

Lis le règlement de ce club de quartier puis réponds en français aux questions.

النَّادِي الرِّيَاضِي لِلْحَيِّ مَفْتُوحٌ كُلَّ أَيَّامِ الْأُسْبُوعِ إِلَّا يَوْمَ الْإِثْنَيْنِ.
يُمْكِنُ لِلْأَعْضَاءِ أَنْ يَسْتَعْمِلُوا الْقَاعَاتِ كُلَّهَا إِلَّا قَاعَةَ الْمُلَاكِمَةِ، فَهِيَ لَا تُفْتَحُ إِلَّا لِلْمُدَرِّسِينَ.
لَا يُسَمَحُ بِالدُّخُولِ إِلَّا بِبِطَاقَةِ الْعُضْوِيَّةِ.
أَمَّا الْمَسَبِحُ فَلَا يَسْتَقْبَلُ غَيْرَ الْأَطْفَالِ صَبَاحَ السَّبْتِ.

1. Quel jour le club est-il fermé ?
2. Quelle salle est réservée, et à qui ?
3. Que faut-il pour entrer ?
4. Qui la piscine accueille-t-elle le samedi matin ?
5. Relève dans le texte une exception et une restriction, et explique le cas du nom qui suit إِلَّا.

Exercice 12 : Écrire : ma ville en contrastes

Rédige en arabe 6 à 8 lignes pour présenter ta ville ou ton lycée à un correspondant. Utilise au moins deux exceptions avec إِلَّا, deux restrictions « ne...

que », une phrase avec غَيْرَ et une avec سِوَى. Souligne-les.

Pour t'aider, observe d'abord cette boîte à outils.

La boîte à outils de l'exception

سِوَى

+ nom au génitif

سِوَى طَالِبٍ

sauf un étudiant

غَيْرَ

+ nom au génitif

غَيْرَ طَالِبٍ

sauf un étudiant

إِلَّا

+ nom au cas de la phrase

إِلَّا طَالِبًا

sauf un étudiant

porte lui-même le cas du nom qu'il remplace

غَيْرَ

Trois outils, trois constructions : la boîte à outils de l'exception.